



ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:



ЦИКЛ «4 стихии любви»:

«Воздух, которым он дышит»

«Огонь, что горит в нас»

«Волны, в которых мы утонули»

«Земля, о которую мы разбились»

«Элеанор и Грей»

«Лэндон и Шей. Разбитые сердца»

«Лэндон и Шей. Влюбиться заново»

Автор бестселлеров А M A Z O N . C O M
БРИТТАНИ Ш. ЧЕРРИ

ЛЭНДОН И ШЕЙ

ВЛЮБИТЬСЯ ЗАНОВО

Freedom

Москва

2023

УДК 821.111-31(73)

ББК 84(7Coe)-44

Ч-45

Brittainy Cherry

LANDON & SHAY — PART TWO

Copyright © 2019. Landon & Shay Part Two by Brittainy Cherry.

Published by arrangement with Bookcase Literary Agency
and Andrew Nurnberg Literary Agency.

The moral rights of the author have been asserted.

Дизайн обложки *К. Оскаровой*

Черри, Бриттани Ш.

Ч-45 Лэндон и Шей. Влюбиться заново / Бриттани Ш. Черри ; [перевод с английского П. И. Солдатовой]. — Москва : Эксмо, 2023. — 448 с. — (Freedom. Бриттани Ш. Черри. Лучшая романтическая проза).

ISBN 978-5-04-179837-6

Новый трогательный, драматический и будоражающий роман.

Люди предостерегали меня, но я не слушала.

Мы были юными, глупыми и влюбленными. Нам было все равно.

Чтобы уберечь наши чувства, мы стали тайной для других.

Сокровенные моменты, нежные прикосновения, скрытые объятия.

Эта история жила до тех пор, пока наши судьбы не изменились навсегда.

Парень, которого я любила, стал новой звездой Голливуда.

Его карьера расцвела, в отличие от моей.

Он добился огромного успеха, а меня поджидали многочисленные неудачи.

Он достиг желаемого, а мои мечты так и не сбылись...

В сказках любовь побеждает всё.

В реальности она только разрушает.

Я всегда знала, что Лэндон — часть моей истории.

Одна проблема. Не уверена, что он считает так же.

УДК 821.111-31(73)

ББК 84(7Coe)-44

© Солдатова П. И., перевод
на русский язык, 2023

© Издание на русском языке,
оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2023

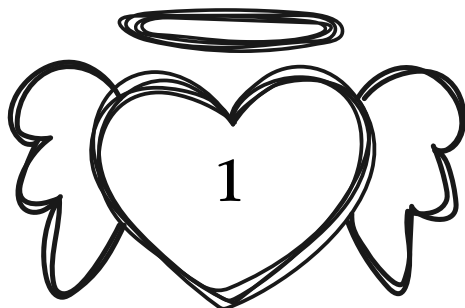
ISBN 978-5-04-179837-6

*Любви,
которой дали второй шанс.*



«Сильнейшие души рождаются из страданий,
величайшие из героев опалены шрамами».

Халиль Джигбран



Шей

Возраст: девятнадцать лет

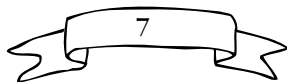
Я ЧАСТО ДУМАЛА О ПЕРВОМ ЧЕЛОВЕКЕ, ПОЗНАВШЕМ ЧУВСТВО ЛЮБВИ.

Сразу ли он понял, что с ним происходит? Или, может, он принял любовь за сердечные боли? Был ли он счастлив? Печален? Была ли любовь взаимна или осталась безответной? Сколько времени ему потребовалось, чтобы полюбить? Сколько дней, месяцев, лет?

Был ли этот человек напуган?

Признался ли он первым или ждал признания от другого?

Любовь всегда была для меня сложной системой, потому что я видела слишком много ее нездоровых,



БРИТТАНИ Ш. ЧЕРРИ

испорченных форм. Но потом я встретила Лэндона и поняла, что любовь может возникнуть из ниоткуда. Я не могла и подумать, что однажды полюблю своего заклятого врага. Искренне верила в то, что единственным словом, описывающим наши отношения, было и будет — «ненависть». Но любовь проникла в мою душу, совершенно не заботясь о мнении разума. Единственное, что ее волновало, — то, как мое сердце билось ради Лэндона.

Любовь вихрем врывается в человеческую жизнь, не беспокоясь о времени, месте и обстоятельствах.

Любовь приходит — иногда желанная, иногда нет — и наполняет людей теплом, надеждой, сочувствием. А когда любимый человек уходит, вам остается лишь ждать его возвращения, затаив дыхание.

Прошло девять месяцев с тех пор, как Лэндон уехал, и постепенно все окружающие начали терять веру в то, что связывало меня и его.

Но мнение других людей меня не беспокоило — наша любовь жила.

— Думаю, у тебя есть полное право встречаться с другими парнями, — заявила Трейси после школы. — Это твои лучшие годы, а ты упускаешь возможность ходить на свидания просто потому, что ждешь человека, который, возможно, даже не думает возвращаться. Как долго ты собираешься его дожидаться?

Даже не знаю — может, примерно столько же времени, сколько до тебя доходило, что Реджи — придурок?

ЛЭНДОН И ШЕЙ. ВЛЮБИТЬСЯ ЗАНОВО

Впрочем, вслух я этого не сказала. Улыбнулась и позволила ей высказаться — моя вера в Лэндона оставалась достаточно сильной, чтобы не поддаваться влиянию чужого мнения.

— Не слушай Трейси, — сказала Рейн, когда мы остались наедине. — По-моему, то, что ты ждешь Лэндона, очень романтично, как будто вы оба в своем собственном фильме. *Когда найдешь себя, возвращайся ко мне.* — Она притворно потеряла сознание, прижав руку к груди. — Боже, вы двое прямо как из «Дневника памяти»¹. Он — твой Райан Гослинг, так что не обращай внимания на Трейси. Она понятия не имеет, о чем говорит.

К сожалению, Трейси оказалась не единственной, кто с недоверием относился к нашим с Лэндоном отношениям. Моя мама думала точно так же, но я винила в этом ее собственную боль после расставания с отцом. Она не понимала, что пережитые тяготы сформировали между нами особую связь. Так же как и моя кузина. Элеонора до сих пор была уверена в том, что он изменил мне с той второкурсницей, и ненавидела его до глубины души.

Кроме Рейн, единственным человеком, который искренне верил в нашу историю любви, была моя бабушка. Мима все время спрашивала о Лэндоне — узнавала, как его сердце. Она верила в нашу необычную любовь, даже когда казалось, что весь остальной мир против нас.

¹ «Дневник памяти» (англ. The Notebook) — американская мелодрама 2004 года режиссера Ника Кассаветиса, экранизация одноименного романа Николаса Спаркса.



БРИТТАНИ Ш. ЧЕРРИ

— У каждого есть своя правда, Шеннон София, — произнесла Мима, качая головой. — Если у тебя длинные волосы, тебе скажут их обрезать. Если короткие — отрастить. Когда ты стройнеешь, тебя называют слишком худой, когда набираешь вес — толстой. Поверь мне, ты никогда не будешь счастлива, опираясь на мнения других людей. Кроме того, внимательнее относись к друзьям, умей отличать подлинную дружбу от фальшивки. Кто-то может называть тебя своим другом, но втайне желать тебе зла. Будь осторожнее с той девушкой, Трейси. Мне кажется, она склонна к зависти. С возрастом ты поймешь, что долгая история дружбы не всегда означает, что у нее есть будущее.

Мудрость от Мимы.

Я не обсуждала наши с Лэндоном отношения ни с кем, кроме Мимы и Рейн. Я позволила нашей любви оставаться тайной. Мы не утратили связь, хотя нас разделяло больше двух тысяч миль. Мы пообещали друг другу быть рядом, несмотря ни на что. Свой день рождения Лэндон собирался провести в моих объятиях либо весь день проговорить со мной по телефону — чтобы я точно знала, что его сердце все еще бьется. Я знала, как тяжело ему дается этот день, и не хотела оставлять его наедине со своими мыслями.

И это не было игрой в одни ворота. Всякий раз, когда я нуждалась в нем, он был рядом.

Время от времени мы созванивались, но Лэндон не был большим поклонником телефонных разговоров — впрочем, как и я. Эта причуда, по мнению Трейси, являлась одной из многих проблем в наших

ЛЭНДОН И ШЕЙ. ВЛЮБИТЬСЯ ЗАНОВО

отношениях на расстоянии. Тем не менее нам это не мешало. Мне не нравилось держать телефон у уха и трещать в трубку, поэтому большую часть времени мы переписывались по электронной почте, но все же моим любимым способом общения оставались наши записные книжки.

Мы посылали друг другу блокноты— прямо как в старших классах. Из-за занятости нам удавалось обмениваться ими редко, раз в несколько недель, — по этой причине каждая посылка от Лэндона становилась для меня рождественским подарком, и я разворачивала ее, как величайшее сокровище.

Нашу любовь нельзя было назвать «традиционной», но она была нашей.

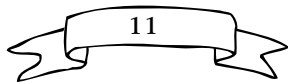
И я поклялась сделать все возможное, чтобы пронести ее через всю нашу жизнь.

10 января 2004 г.

Цыпленок!

Лос-Анджелес... странный — странные деревья, странная погода, странные люди. На днях здесь пошел дождь, и для всех это стало настоящим концом света. Думаю, дождь здесь ни при чем. Приехав из Иллинойса, я чувствую себя экспертом по погоде. Минус пятнадцать градусов? Отлично — поедем кататься на сноуборде! Восемнадцать дюймов снега? Прекрасное время, чтобы слепить снеговика!

Но, честно говоря, мне здесь нравится. Приятно не погибать от холода зимой, да и мама здесь кажется счастливее — как будто душой она принадлежит Калифорнии.



БРИТТАНИ Ш. ЧЕРРИ

Итак, перейдем к моим личным новостям...

Я бессовестно подсел на конфеты. M&M's с арахисовой пастой стоило бы запретить, но, черт возьми, я счастлив, что это не так. Не удивляйся, если в нашу следующую встречу ты увидишь меня с животом Санта-Клауса. И это целиком и полностью твоя вина. К слову, если в следующей посылке ты пришлешь несколько банановых Лаффи Таффи, я не расстроюсь. В Калифорнии их нигде не найти.

Мой терапевт, конечно, не миссис Леви, но она неплохо справляется со своей работой. После того как мы приостановили наши сеансы, я чувствую себя вполне хорошо — думаю, это и было целью лечения. Так что я готов поделиться еще одной новостью: я в порядке. Я знаю, что ты беспокоишься, но я над собой работаю. Бывают дни, когда мне непросто, но в большинстве случаев я справляюсь. Терапевт говорит, что нужно внимательно относиться к каждой секунде. Секунда, в которую я это пишу, кажется вполне нормальной.

К слову! На днях один из маминых знакомых свел меня с агентом, и, кажется, они заинтересованы в том, чтобы со мной поработать. Не уверен, что из этого что-то выйдет, но, черт возьми, я определенно заинтригован.

Главные факты о Лос-Анджелесе: пристрастие к авокадо, близость к океану, мама и солнце.

Минусы Лос-Анджелеса: тебя здесь нет.

Я бы хотел выиграть в лотерею, чтобы получить деньги и увидеться с тобой.

Я скучаю по твоему лицу.

ЛЭНДОН И ШЕЙ. ВЛЮБИТЬСЯ ЗАНОВО

Я скучаю по твоему сердцу.

Черт. Я скучаю по тебе. Я так сильно по тебе скучаю, что бью себя каждый раз, когда понимаю, что упустил столько времени на то, чтобы тебя ненавидеть.

Я изо всех сил работаю над тем, чтобы стать достаточно хорошим и вернуться к тебе, но, черт возьми, мне бы так хотелось, чтобы мой разум исцелялся быстрее. Но ты и сама знаешь — я не могу спешить.

Твоя очередь. Расскажи мне обо всем, что у вас происходит.

Я люблю тебя, я люблю тебя.

Один раз — для твоего сердца. Второй — чтобы эти слова навсегда в нем отпечатались.

Сатана.

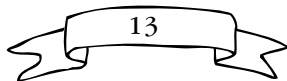
P. S. Как следует насладись упаковкой M&M's с арахисовой пастой, которую я приложил к блокноту.

P. P. S. Я не шутил насчет банановых Лаффи Таффи. Не подведи меня, Цыпа.

5 февраля 2004 г.

Сатана!

Тебе не следовало знакомить меня с M&M's с арахисовой пастой — это само воплощение греха. Кто знал, что грех может быть таким приятным на вкус? Почему это так и почему ты прислал мне



БРИТТАНИ Ш. ЧЕРРИ

только одну упаковку? Это довольно эгоистично — уверена, что ты цинично оставил все остальное себе.

В следующем году, когда начнется учеба в Висконсинском университете¹, Трейси, Рейн и я станем жить вместе. Мима убеждена, что жить в одной комнате с двумя лучшими подругами — ужасная затея, но, думаю, все будет хорошо. Мы провели достаточно совместных ночевок, чтобы быть уверенными в том, что друг друга не убиваем.

Я получила второе письмо от издательства — и снова с отказом. Думаю поместить его в рамку и повесить на стену! Разве можно достичь успеха без неудач, верно? По крайней мере, один из нас уже движется к своим мечтам. Я действительно горжусь тобой, Лэндон. Однажды ты станешь великим, а я — твоя самая большая поклонница.

Тебя ждет нечто грандиозное, малыш.

Главные факты о Рейне, штат Иллинойс: завтра у нас выпадет всего десять дюймов снега. Ура! Стряпня Мимы все так же остается пищей богов. Мама хорошо справляется с разбитым сердцем, хотя иногда плачет. Моя кузина Элеонора, кажется, без ума от Грейсона — с тех самых пор, как они встретились на той вечеринке летом. Мне нравит-

¹ Висконсинский университет в Мадисоне — государственный исследовательский университет, расположенный в Мадисоне, штат Висконсин, США.

ЛЭНДОН И ШЕЙ. ВЛЮБИТЬСЯ ЗАНОВО

ся видеть ее счастливой — тем более что она переживает из-за болезни мамы.

*Минусы Рейна, Иллинойс: тебя здесь нет.
Я люблю тебя. Дважды.*

Цыта.

Р. С. Пришли. Больше. Шоколада.

Р. Р. С. Вчера я купила пять лотерейных билетов. Пока я ничего не выиграла, но когда выиграю, то сразу же куплю билет и приеду к тебе.

1 мая 2004 г.

Сатана!

Сегодня было тяжело. Наверное, это один из самых тяжелых дней в моей жизни. Сегодня мы попрощались с моей тетей Пейдж, и я не могу перестать думать о том, что она ушла слишком рано. Я бы хотела, чтобы тебе представилась возможность с ней познакомиться. Она озаряла всех своим светом. Ей удавалось заставить сиять даже самые темные из дней. Она любила искусство. Она любила детей. Она любила свою семью.

Боже, она так любила свою семью.

Я знаю, что Элеоноре понадобится много времени, чтобы смириться с ее потерей, и сегодня я буду рядом. Я буду поддерживать ее, как только смогу. Грейсон тоже не оставит ее одну. Ты не ошибся с выбором лучшего друга. Мы останемся здесь еще на две недели, а потом вернемся обратно в Иллинойс. Мне придется быть очень сильной. Я должна поддерживать Элеонору и дядю, потому что знаю — случившееся их сломало.

